



The *McGill Journal of Education* promotes an international, multidisciplinary discussion of issues in the field of educational research, theory, and practice. We are committed to high quality scholarship in both English and French. As an open-access publication, freely available on the web (<http://mje.mcgill.ca>), the *Journal* reaches an international audience and encourages scholars and practitioners from around the world to submit manuscripts on relevant educational issues.

La *Revue des sciences de l'éducation de McGill* favorise les échanges internationaux et pluridisciplinaires sur les sujets relevant de la recherche, de la théorie et de la pratique de l'éducation. Nous demeurons engagés envers un savoir de haute qualité en français et en anglais. Publication libre, accessible sur le Web (à <http://mje.mcgill.ca>), la *Revue* joint un lectorat international et invite les chercheurs et les praticiens du monde entier à lui faire parvenir leurs manuscrits traitant d'un sujet relié à l'éducation.

International Standard Serial No./Numéro de série international: online ISSN 1916-0666

REPUBLICATION RIGHTS / DROITS DE REPRODUCTION

All rights reserved. No part of this publication may be republished in any form or by any means without permission in writing from Copibec.

Tous droits réservés. Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite de Copibec.

Copibec (reproduction papier) • 514 288 1664 • 1 800 717 2022 •

• licence@cobibec.qc.ca

© Faculty of Education, McGill University

McGill Journal of Education / Revue des sciences de l'éducation de McGill

4700 rue McTavish Street • Montréal (QC) • Canada H3G 1C6

• T: 514 398 4246 • F: 514 398 4529 • <http://mje.mcgill.ca>

The *McGill Journal of Education* acknowledges the financial support of The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada.

La *Revue des sciences de l'éducation de McGill* remercie le Conseil de recherches en Sciences humaines du Canada de son soutien financier.

MCGILL JOURNAL OF EDUCATION

REVUE DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION DE MCGILL

EDITORIAL TEAM / ÉQUIPE ÉDITORIALE : *Anila Asghar* (McGill University), *Aziz Choudry* (McGill University), *Marc-André Ethier* (Université de Montréal) & *Teresa Strong-Wilson* (McGill University)

MANAGING EDITOR / DIRECTEUR DE RÉDACTION: *Stephen Peters*

BOOK REVIEW EDITORS / RÉDACTEURS DES CRITIQUES DES LIVRES: *Rima Athar & Mariusz Galczyński*

EDITORIAL ASSISTANT / ASSISTANT DE RÉDACTION: *Mariam Najih*

MJE INTERNS / STAGIAIRES RSÉM: *Alison Crump & Amarou Yoder*

INTERNATIONAL EDITORIAL ADVISORY BOARD /

COMITÉ DE RÉDACTION CONSULTATIF INTERNATIONAL: *David Austin, Ann Beamish, Dave Bleakney, Saouma Boujaoude, Katie L. Bryant, Patrick Charland, Stéphane Cyr, Budd Hall, Ingrid Johnston, Dip Kapoor, Colin Lankshear, Claudia Mitchell, Rebecca New, Cynthia Nicol, Bonny Norton, Anthony Paré, Manuela Pasinato, Wally Penetito, Kathleen Pithouse-Morgan, Saleem Razack, Jessica Ruglis, Verna St Denis, Lisa Starr, Lynn Thomas, Salim Vally, Geeta Verma, Angelina Weenie & John Willinsky*

PUBLICATION DESIGN / MAQUETTE: *McGill ICC*

COVER DESIGN / CONCEPTION DE LA COUVERTURE: *Deborah Metchette*

McGill Journal of Education is a partner member of Érudit.
La revue des sciences de l'éducation de McGill est une
revue partenaire de Érudit. www.erudit.org

érudit
www.erudit.org

The views expressed by contributors to the MJE do not necessarily reflect those of the Editor, the Editorial and Review Boards, or McGill University. Authors are responsible for following normal standards of scholarship and for ensuring that whenever the research involves human subjects, the appropriate consents are obtained from such subjects and all approvals are obtained from the appropriate ethics review board.

Les opinions exprimées par les collaborateurs de la *Revue des sciences de l'éducation de McGill* ne reflètent pas forcément celles de la rédactrice en chef, des conseils de rédaction et de révision ou de l'Université McGill. Les auteurs sont tenus d'observer les règles normales de la recherche universitaire et, s'ils mènent des travaux sur des sujets humains, d'obtenir le consentement en bonne et due forme de chaque sujet ainsi que l'approbation du comité éthique compétent.

TABLE OF CONTENTS / SOMMAIRE

SPRING 2013 VOL. 48 N^o 2 / PRINTEMPS 2013 VOL. 48 N^o 2

- 269 Éditorial / *Editorial*
• ANILA ASGHAR, AZIZ CHOUDRY, MARC-ANDRÉ ETHIER & TERESA STRONG-WILSON
- 279 Professional Integration of Immigrant Teachers in the School System: A literature review
L'insertion professionnelle des enseignants immigrants dans le milieu scolaire : recension des écrits
• ALINE NIYUBAHWE, JOSÉPHINE MUKAMURERA & FRANCE JUTRAS
- 297 L'apprentissage par concepts en première secondaire dans un cadre d'arrimage de l'histoire et de l'éducation à la citoyenneté
Concept-Based Learning of History and Citizenship Education in the First Year of Secondary School
• FÉLIX BOUVIER & SANDRA CHIASSON DESJARDINS
- 317 Decolonizing Aboriginal Education in the 21st Century
Décoloniser l'éducation des autochtones au 21^e siècle
• ELIZABETH ANN MUNROE, LISA LUNNEY BORDEN, ANNE MURRAY ORR, DENISE TONEY & JANE MEADER
- 339 L'aide personnalisée à l'école primaire en France : quels formation continue et axes de pilotage développer pour favoriser la réussite de tous les élèves ?
Customized Help in French Primary Schools: What forms of continuing education and management lines should be developed in order to promote pupils' academic success
• CÉLINE NOTEBAERT & JEAN-FRANÇOIS NOTEBAERT
- 359 Classroom Behaviour Management: The effects of in-service training on elementary teachers' self-efficacy beliefs
La gestion des comportements en classe: effets d'une formation continue sur le sentiment d'autoefficacité des enseignants du primaire
• NANCY GAUDREAU, ÉGIDE ROYER, ÉRIC FRENETTE, CLAIRE BEAUMONT & TARA FLANAGAN

- 383 Étude du sentiment d'auto-efficacité des enseignants du secondaire au Niger à l'égard de l'ordinateur
Feelings of Computer Self-Efficacy in High School Teachers in Niger
• MODIBO COULIBALY & THIERRY KARSENTI

- 403 Discussing Virtual Tools That Simulate Probabilities: What are the middle school teachers' concerns?
Discussion à propos de simulateurs virtuels des probabilités : quelles sont les préoccupations d'enseignants de mathématiques ?
• ANNIE SAVARD, VIKTOR FREIMAN, LAURENT THEIS & FRANÇOIS LAROSE

NOTES FROM THE FIELD / NOTES DU TERRAIN

- 425 Valuing Children's Expression: A first attempt at displaying preschool art in an early childhood centre
Valoriser l'expression chez l'enfant: premier tentative d'exposition d'art préscolaire dans un centre de la petite enfance
• SELINA ITZKOWITZ
- 435 Something Resembling Hope: Notes on strategies for teaching Canadian social justice literature
Qui ressemble à de l'espoir: notes sur des stratégies d'enseignement de la littérature portant sur la justice sociale canadienne
• AMAROU YODER
- 443 A Reflection on my Experiences Engaging Teachers in Professional Development on the Integration of Technology Into their Practice
Impliquer les enseignants dans un processus de développement professionnel visant à intégrer les technologies dans leur pratique: réflexions sur mon expérience
• TOM FULLERTON

BOOK REVIEWS / CRITIQUES DE LIVRES

- 449 Henry Giroux. *Education and the Crisis of Public Values: Challenging the assault on teachers, students, and public education (Counterpoints: Studies in the postmodern theory of education, vol. 400)*. New York, NY: Peter Lang. (2012). 129 pp. \$29.95 (paperback). (ISBN 978-1-4331-1216-4).
- 453 Kate Tilleczek & H. Bruce Ferguson (Eds.). *Youth, education, and marginality: Local and global expressions*. Waterloo, ON: Wilfrid Laurier University Press. (2013). 256 pp. \$38.99 (paperback). (ISBN 978-1-55458-634-9).